

) `H]d d g`ZØf`= \ fY`Y fghY`F UXhc i f

⇒\ `UhhY`b]Y`XUfUb`[YXUW\hž`X]Y`K`Y`h`a`]h`XYa` : U\ffUX`ni`gY`Yb`"5`g`@cbXcbYf`\UVY`]W`F`UXZU`fYb`a`]hj`YfghcdZhYb` : U\fgdi`fYb`i`bX`j`YffUi`W`hYb`?`fY]gj`Yf`_Y`fYb`[`Y]W`[`YgYmh`"BUW`Y]bYf`_Øfn`]W`Yb` : U`fh`\UVY`]W`Y`XcW`ZYgh`[`YghY`hž`XUgg`F`UXZU`fYb`Y]bY`Y]bn][`Ufh][`Y`G]W`h`Ui`Z`X]Y`K`Y`h`V]YhYh`8U`]gh`ni`b`ÅW`gh`X]Y` : fY]\Y]h`"BU`Y`ni`Y`XY`I`a`[`YVi`b`[`]gh`a`]h`XYa` : U\ffUX`Y`ffY]W`VUfž`j`cb`Ui`g`[`YhfcW`_bYhYf`K`ØghY`i`bX`nYf`_ØZhYhYf`GhYddY`V]g`\]b`ni`Ødd][`Ya`8gW`i`b`[`Y`i`bX`GhUX`h`UbXgW`UZhYb`"A`]h`XYa` : U\ffUX`_ØbbYb`G]Y`UV`[`Y`Y`[`YbY`9W`_Yb`Yf`_i`bXYbž`X]Y`a`]h`XYa`5i`hc`b]W`h`ni`gY`Yb`g]bX`"Nk`Y]hYbg`[`]Vh`Yg`XUg`F`YU`]h`ÅhgY`Ya`Ybh`"F`UXZU`fYb`Vf]b`[`h`G]Y`Y]bYa`@UbX`i`bX`gY]bYb`A`YbgW`Yb`Vi`W`gh`ÅV`]W`b`Å`Yf`i`bX`V]YhYh`/`Ua`d`^Y`d`/`

⇒\ `UhhY`b]Y`XUfUb`[YXUW\hž`X]Y`K`Y`h`a`]h`XYa` : U\ffUX`ni`gY`Yb`"5`g`@cbXcbYf`\UVY`]W`F`UXZU`fYb`a`]hj`YfghcdZhYb` : U\fgdi`fYb`i`bX`j`YffUi`W`hYb`?`fY]gj`Yf`_Y`fYb`[`Y]W`[`YgYmh`"BUW`Y]bYf`_Øfn`]W`Yb` : U`fh`\UVY`]W`Y`XcW`ZYgh`[`YghY`hž`XUgg`F`UXZU`fYb`Y]bY`Y]bn][`Ufh][`Y`G]W`h`Ui`Z`X]Y`K`Y`h`V]YhYh`

8U`]gh`ni`b`ÅW`gh`X]Y` : fY]\Y]h`"BU`Y`ni`Y`XY`I`a`[`YVi`b`[`]gh`a`]h`XYa` : U\ffUX`Y`ffY]W`VUfž`j`cb`Ui`g`[`YhfcW`_bYhYf`K`ØghY`i`bX`nYf`_ØZhYhYf`GhYddY`V]g`\]b`ni`Ødd][`Ya`8gW`i`b`[`Y`i`bX`GhUX`h`UbXgW`UZhYb`"A`]h`XYa` : U\ffUX`_ØbbYb`G]Y`UV`[`Y`Y`[`YbY`9W`_Yb`Yf`_i`bXYbž`X]Y`a`]h`XYa`5i`hc`b]W`h`ni`gY`Yb`g]bX`"

Nk`Y]hYbg`[`]Vh`Yg`XUg`F`YU`]h`ÅhgY`Ya`Ybh`"F`UXZU`fYb`Vf]b`[`h`G]Y`Y]bYa`@UbX`i`bX`gY]bYb`A`YbgW`Yb`Vi`W`gh`ÅV`]W`b`Å`Yf`i`bX`V]YhYh`Ui`h`Ybh]gW`Y`GY`Ybgk`ØfX][`_Y]hYb`i`bX` ;`YfØW`Y`c`b`Y`Y]bYb`XYg]bZ]n]YfYbXYb` ;`UgZ]`hYf`"

<]Yf`g]bX`ZØbZ`H]d dgž`X]Y`G]Y`VYUW`hYb`gc`hYbž`k`Ybb`G]Y` ⇒fYb`

YfghYb [fc » Yb F UXUi gZi ['d`UbYb"

5 fVY]hY `Ub `XY]bYf`5i gXUi Yf

K]Y`Z]h'a Ub`ZØf`Y]bY`F UXhci f`gY]b`a i ggž``Àggh`g]W`gW`k Yf
Y]bgW`ÀhnYb`"9]b][Y`F UXZU`fYf`_ØbbYb`Ub`Y]bYa`HU[`a Y`f`U`g
%\$`\$`_a`f`* &`A Y`Yb`Ł`ZU`fYb`ž`k`À`fYb`X`Ub`XYfY`g]W`j`cb`XYf`<`À`ZhY
XUj`cb`Yb`ha`i`h][`h`ZØ`Yb`"

I bhYfgi W`Yb`G]Y`≠fYb`F`Y]gYd`Ub`ž`i`a`Z`Y`ghni`ghY`Yb`ž`k`]Y`Ub[`Y
i`b`X`]b`k`Y`W`Ya` ;`Y`À`b`X`Y`G]Y`Y`X`Y`b`HU[`ZU`fYb`k`Y`f`X`Y`b`"A`U`W`Y`b
G]Y`X`U`b`b`]b`X`Y`b`K`c`W`Y`b`j`c`f`X`Y`f`F`Y]gY`Y]b][`Y`,`Vi`b[`g`ZU`f`h`Y`b`"
K`Y`b`b`G]Y`f`k`]Y`]W`Ł`_Y]b` :`U`f`f`UX`V`Y`g]h`n`Y`b`c`X`Y`f`b]W`h[`Y`bi`[`D`U`h`n
ni`a`,`V`Y`b`U`V`Y`b`ž`V`Y`gi`W`Y`b`G]Y`Y]b`d`U`U`f`G`d]b]b]b[`!`?`i`f`g`Y`c`X`Y`f
k`Y`f`X`Y`b`G]Y`Ui`Z`U`b`X`Y`f`Y`K`Y]gY`Z]h`"

K`Y`b`b`G]Y`]b`" `\$`A`]bi`h`Y`b`V`Y`f`Y]hg`)"`_a`f`l`A`Y`]Y`b`Ł`Ui`Z`Y`V`Y`b`Ya
6`c`X`Y`b`Ui`Z`Y`b`c`X`Y`f`%)`_a`f`l`A`Y`]Y`b`Ł`c`b`Y`D`U`i`g`Y`f`U`X`Y`b`_Ø`b`b`Y`b`ž
g]b`X`G]Y`k`U`f`g`W`Y]b`]W`Z]h[`Y`bi`[`ž`i`a`X]Y`a`Y]ghYb`[`À`b[`]Y`b
F`UX`h`ci`f`Y`b`ni`[`Y`b]Y`»`Y`b`"

@UggYb`G]Y`g]W`b]W`h`Y`b`ha`i`h][`Y`b

9]bY`d`c`g]h]j`Y`9]b`ghY`i`b[`]gh]j`cb`i`bgW`À`h`n`V`U`f`Ya`K`Y`f`h`i`b`X`V`f]b[`h
G]Y`k`Y]h`Y`f`U`g`f`Y]bY`_Ø`f`d`Y`f`]W`Y`G`h`À`f`_Y`"5`g`]W`]b`A`m`U`b`a`U`f`k`U`f`ž
V`Y`Y`b`X`Y`h`Y`Y]b`V`Y`Z`f`Y`i`b`X`Y`h`Y`f`F`U`X`b`Y`i`]b[`]Y]b`Y`,`" `_a`f`l`&`A`Y`]Y`b`Ł
`Ub[`Y`6`Y`f[`U`i`Z`ZU`f`h`ž`X]Y`k`Y]h`U`i`g`Y`f`ZU`f`Y`b`Y`f`Y`F`U`X`ZU`f`Y`f
V`Y`Y`b`X`Y`h`Y`b`"9`g`k`U`f`b]W`h` :`h`b`Y`g`g`c`X`Y`f`9`f`ZU`f`i`b[`ž`X]Y`g]Y`U`b`g`N]Y`
V`f`U`W`h`Y`b`/j`]Y`a`Y`f`k`U`f`Y`g`Y]bY`Ui`»`Y`f[`Y`k`Ø`b`]W`Y`a`Y`b`h`U`Y
9`b`h`g`W`c`g`g`Y`b`Y]h`"

`U`h1` 2 ;`i`h`Y`f`?`f`U`Z`h`g`h`c`Z`Z`i`b`X`Y]bY`Ub[`Ya`Y`g`g`Y`b`Y
: `Ø`g]g][`_Y]h`g`ni`Z`i`f`_Ø`b`b`Y`b`X`Y`b`I`bhYfgW`]Y`X`nk`]g`W`Y`b`Y]b`Y`f
`U`f`h`Y`b`i`b`X`Y]bY`f`[`fc`»`U`f`h][`Y`b` :`U`f`h`Ui`ga`U`W`Y`b

GU[`Y`b`G]Y`g]W`b]W`h`ž`X`U`g`g`G]Y`Y`g`b]W`h`_Ø`b`b`Y`b`ž`i`b`X`U`g`g`Y`b`G]Y
g]W`b]W`h`j`cb`Ub`X`Y`f`Y`b`]b`≠`f`Y`f` ;`fi`d`d`Y`Y]b`g`W`Ø`W`h`Y`f`b`"C`V`k`c`\
G]Y`Y`f`]W`Ø`V`Y`f`≠`f`?`Ø`b`b`Y`b`g`Y]b`g`c`h`Y`b.`8`Y`b`_Y`b`G]Y`X`U`f`U`b`ž`X`U`g`g

YXYf'Y]ba U`Y]b`5bZAb[Yf'k Uf"

9ggYb`G]Y`X]Y`f]W h][Yb`@YVYb ga]hhY`

@Ub[ghfYW_YbfUXhci fYb`j YfVfYbbYb`j]Y`Y`? U`cf]Ybž`XU\Yf`]gh`Yg
k]W h][ž`XUgg`G]Y`≠f`9bYf[]Yb]j YUi` \cW` \U`hYb""6Y[]bbYb`G]Y
a]h`Y]bYa` _c` \Yb`mXfUhfY]W Yb` : fØ\ghØW`i` bX`YggYb`G]Y`XYb
[Ubnyb`HU[`ØVYf`fY[Y`a` Å»][`GbUW`g"; i hY`C dh]cbYb`g]bX
6UbUbYbž`Jc` _cfbVfcž`C Vghž`; Ya` ØgYž`Ghi` XYbhYbZ` hhYf`i` bX
9bYf[]Yf]Y[Y`"N]Y`]gh`Ygž`UVYbXg`j]Y`DfchY]b`ni` `YggYb""A U[YfYg
: `Y]gW ž` :]gW ž`ZYhhUfa` Y`A`]W`dfcXi` _hY`i` bX`<Ø`gYbZfØW`hY`_ØbbYb
\Y`ZYbž`≠fY`A` i` g`_Y`b`bUW`Y]bYa` `Ub[Yb`HU[`k`]YXYf
Ui` Zni` hUb`_Yb"

9g`]gh`Ui` W`k`]W h][ž`\mXfUh]g]Yfh`ni` `V`Y]VYb""9I` dYfhYb`ghfY]hYb
ØVYf`X]Y`f]W h][Y`Hf]b_a` Yb[Yž`UVYf`&`V]g`" `@]hYf`f] `V]g`%&`HUggYbŁ
dfc`HU[`g]bX`Y]b`[i` hYf`F`]W hk`Yfh""6Y[]bbYb`G]Y`j`cf`XYf` : U\fh`a`]h
)` \$\$`a` `f&`HUggYbŁ`i` bX`bY`a` Yb`G]Y`U`Y`&\$`V]g`" `A`]bi` hYb`nk`Y]
V]g`XfY]`GW`i` W`_Y`Ui` g`≠fYf` : `UgW`Y""I` bYfZU`fYbY` : U`fYf`Z]bXYb
Yg`a` Ø[`]W`Yfk`Y]gY`Y]bZUW`Yfž`Ui` g`Y]bYa` `Hf]b`_fi` W`gUW`_ni
hf]b`_Yb"

J Yfk YbXYb`G]Y`X]Y`C a U!5i gfØghi b[

9[U`ž`k`]Y`gY`f`G]Y`g]W` _ØfdYf`]W`j`cfVYfY]hYb`cXYf`a` YbhU`
UV\`ÅfhYbž`Yg`_Ubb`Y]bY`NY]h`_ca` a` Ybž`]b`XYf`≠fY`5i` gXUi` Yf
bUW`Åggh`K` Ybb`X]Yg`dUgg]Yfh`Ghc`ddYb`G]Yž`fi` \Yb`G]Y`g]W`_Ui` g
i` bX`hf]b`_Yb`G]Y`j`]Y`K` UggYf""6Y][YZØ`fhYb`Hci`fYb`V]`XYh`Y]b
YfZU`fYbYf` ; i`]XY`XUg`GW`i` gg`]W`hž`gcXUgg`G]Y`b]Y
ni` fØW`[Y`UggYb`k` YfXYb"

`U`h1` 2`?Y]bY`5b[gh]j`cf`XYf`C a U!5i gfØghi b[`°

K` Ybb`≠fY`<`YfnZfYe`i` Ybn`ghUV]`]ghž`VY[]bbYb`G]Y`YfbYi` hi` bX
\UVYb`G]Y`_Y]bY`5b[ghž`XYb`\ØW`ghYb` ; Ub[` `XYb`gc[YbUbbhYb
 ; fUbbmi; YUf` ` `ni` j` Yfk` YbXYbž`k` Ybb`G]Y`VYf[Ui` ZZU`fYb""9g`]gh
VYggYf`ZØf`≠fY`?`b]Y`i` bX`A` i` g`_Y`bž`≠fY`6Y]bY`]b`Y]bYa` `Ø\YfYb
 ; Ub[`gW`bY`Yf`ni` `XfY`Ybž`U`g]b`Y]bYa` `b]YXf][Yb` ; Ub[`ni`

gW`Y]ZYb" J Yfk YbXYb`G]Y`Y]b [`Y]W`a Å»][Yg`HYa dcž`XUg`g]W`
Ub [YbY`a `UbZØ`h" ÆfY`5i gXUi Yf`k]fX`]a `@Ui ZY`XYf`F`Y]gY
ni bY`a Ybž`U`gc`n]Y`Yb`G]Y`k Y]hYf`Ui Z`X]Y`N]Y`]b]Y`

Dc`ghYfi b [`a]hVf]b [Yb`

9]b`Ub [Yf`HU [`]a `GUhhY`_Ubb`G]Y`k i bX`i bX`j YfgW`k]hnh`a UW`Yb`
8]Y`f]W`h][Y` : U`ffUXUi gfØghi b [`]bgVYgcbXYfY`Y]b [i hYg`DUUf
[Ydc`ghYfhYf`G`c`fhg` `k]fX` ÆfY` : U`fh`_ca Zc`fhUV`Yf`a UW`Yb`
9]b][Y`9I dYfhYb`gW`k ØfYb`Ui Z`HfÅ [Yf`c`gYbž`X]Y`Y]bY` [i h
dcg]h]cb]YfhY`Dc`ghYfi b [`V]YhYbž`X]Y`XYb` [Ub`nYb`HU [`ØVYf`b]W`h
Ub [YdUggh`k YfXYb`a i gg`

F Y]gYj YfUbghU`hYf`ghY`Yb`bcfa U`Yfk Y]gY`<Y`a Yž`K UggYfZUgW`Yb
i bX`DUbbYbYdUfUhi fgYhg`ni f`J YfZØ [i b [`fcV`k c`Y`g`g]W`]a a Yf
`c`b`hž`X]Yg`ni Yfgh`ni `ØVYfd`fØZYb`E" J]Y`Y]W`h`a ØW`hYb`G]Y`Ui W`
: c` [YbXYg`Y]bdUW`Yb.

- @Y]W`hYg`F UXhf]_ch
- GcZhg`Y`!`cXYf`Uha i b [gU`_h]j Y`]W`Y
- : U`ffUX`UbXgW`i `Y
- GcbbYbWfYa Y
- GcbbYbVf]`Y
- : Yi W`h`ØW`Yf
- GdcfhgcW`Yb
- Gdcfh`!`cXYf` : U`ffUXgW`i `Y

8 Ug`K]W`h][ghYž`k cfUb`G]Y`XYb`_Yb`gc`hYbž`]ghž`XUgg`Yg`GdU»
a UW`hž`X]Y`K Y`h`Ui Z`nk Y]`F ÅXYfb`ni `gY`Yb`°6YfY]hYb`G]Y`g]W`]j cfž
UVYf`XYb`_Yb`G]Y`b]W`h`ni `j]Y`bUW`"9]bZUW`]b`XYb`GUhhY`ghY][Yb
i bX`cg`Y [Yb`

6Ygi W\ Yb 'G]Y 'i bg 'Ui Z. 'Y]bY!fY]gY"XY